|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Sarrera data ◾** Fecha entrada |  | **Sarrera zk. ◾** Nº entrada |  | **Ustiategi zk.◾** Nº explotación agraria |  | **Eskaera zk. ◾** Nº solicitud |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| **ESKATZAILEA ◾** SOLICITANTE **(1)** |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Identifikazio zk.** **◾** Nº identificativo |  | **Izena edo sozietatearen izena** **◾** Nombre o razón social |  | **Lehen abizena ◾** Primer apellido |  | **Bigarren abizena ◾** Segundo apellido  |
|  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Herrialdea ◾** País |  | **Probintzia ◾** Provincia |  | **Udalerria ◾** Municipio  |  | **Herria ◾** Localidad |  | **P. K. ◾** C. P. |
| ESPAÑA |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Helbidea (kalea)** **◾** Domicilio (calle) |  | **Zk.** **◾** Núm. |  | **Letra** |  | **Eskra.** **◾** Escal. |  | **Solairua** **◾** Piso |  | **Aldea** **◾** Mano |
|  |  |  |  |   |  |   |  |   |  |   |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1. telefonoa ◾** Teléfono 1 |  | **2. telefonoa ◾** Teléfono 2 |  | **Faxa ◾** Fax |  | **Posta elektronikoa ◾** Correo electrónico |
|  |  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **JAKINARAZPENETARAKO HELBIDEA ◾** DOMICILIO A EFECTOS DE NOTIFICACIÓN POSTAL**(Ez da bete behar eskatzailearen datuekin bat egiten badute ◾** No rellenar si coincide con los datos de la persona solicitante) |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Helbidea (kalea)** **◾** Domicilio (calle) |  | **Zk.** **◾** Núm. |  | **Letra** |  | **Eskra.** **◾** Escal. |  | **Solairua** **◾** Piso |  | **Aldea** **◾** Mano |
|  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Herrialdea ◾** País |  | **Probintzia ◾** Provincia |  | **Udalerria ◾** Municipio  |  | **Herria ◾** Localidad |  | **P. K. ◾** C. P. |
|  |  |  |  |  |  |  |  |   |

|  |
| --- |
| **ORDEZKARIA ◾** REPRESENTANTE |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Identifikazio zk.** **◾** Nº identificativo |  | **Izena edo sozietatearen izena** **◾** Nombre o razón social |  | **Lehen abizena ◾** Primer apellido |  | **Bigarren abizena ◾** Segundo apellido  |
|  |  |  |  |  |  |  |

**Araudiaren arabera, Arabako Foru Aldundiko Nekazaritza Sailak honako hauei buruzko ziurtagiriak eta beharrezko informazioa eskatuko dizkio administrazio eskudunari:
- Zerga betebeharrak betetzea
- Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak betetzea**

De acuerdo a la normativa reguladora, el Departamento de Agricultura de la Diputación Foral de Álava, recabará en la administración competente los certificados e información necesaria sobre:

-Cumplimiento de las obligaciones tributarias

-Cumplimiento de las obligaciones frente a la Seguridad Social

|  |  |
| --- | --- |
| **£** | **Arabako Foru Aldundiko Nekazaritza Sailak horiek ofizioz egiaztatzearen AURKA NAGO.** ME OPONGO a la comprobación de oficio por parte del Departamento de Agricultura de la DFA. |

**ESKATZEN DUT: patata eta azukre erremolatxa ekoizteko eta abeltzaintzako ustiategietarako laguntzak**

**◾** SOLICITO: ayudas destinadas a la producción de patata, remolacha azucarera y a las explotaciones ganaderas

|  |  |
| --- | --- |
| **- ERREMOLATXA – PATATA ◾** REMOLACHA-PATATA |  |
| **- BEHI AZIENDA ◾** VACUNO |  |
| **- ARDI AZIENDA ◾** OVINO | º |
| **- AHUNTZ AZIENDA ◾** CAPRINO |  |
| **- ZALDI AZIENDA ◾** EQUINO |  |
| **- TXERRI AZIENDA ◾** PORCINO |  |
| **- UNTXIAK ◾** CONEJOS |  |
| **- HEGAZTI HAZKUNTZA (OILOAK ETA OILASKOAK) ◾** AVICULTURA (GALLINAS/POLLOS) |  |

**ADIERAZTEN DUT: ◾** DECLARO:

**Covid-19 agerraldiaren egungo testuinguruan ekonomia babesteko Estatuaren laguntza neurriei dagokien denbora esparruari buruz batzordearen jakinarazpenean jasotako laguntzen araubideari dagokionez, uneko urtean eta aurreko bietan:**

**◾** Que, en relación con el régimen de ayudas recogido en la Comunicación de la Comisión referidas al marco temporal relativo a las medidas de ayuda estatal destinadas a respaldar la economía en el contexto del actual brote de Covid-19, durante el año en curso y los dos anteriores:

|  |  |
| --- | --- |
| **EZ DUT LAGUNTZARIK JASO ◾** NO HE RECIBIDO AYUDAS |  |
| **AFA-RENAK BAKARRIK ◾** SOLO DE LA DFA |  |
| **BESTE ERAKUNDE BATZUENAK (EUSKO JAURLATITZA) ◾** DE OTRAS ENTIDADES (GOBIERNO VASCO) | º |
|  | **Baimena ematen diot AFAri laguntza araubide honen pean jasotako beste erakunde batzuen laguntzak kontsultatzeko**Autorizo a la DFA a consultar las ayudas recibidas bajo este régimen de ayudas de otras entidades |
|  | **Laguntza araubide honen pean jasotako beste erakunde batzuen laguntzak** **honako hauek dira:**Las ayudas recibidas bajo este régimen de otras entidades son las siguientes: |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Data ◾** Fecha | **Erakundea** **◾** Entidad | **Azalpena ◾** Concepto | **Zenbatekoa ◾** Cantidad |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Dirulaguntza hau jasotzeko derrigorrezkoak diren oinarri arautzaileak betez, honako hau ADIERAZTEN DUT: |  | En cumplimiento de las bases reguladoras para la obtención de esta ayuda DECLARO: |
|  |  |  |
| LEHENENGOA .-Ez nagoela dirua itzultzeko inolako prozeduratan, ez eta inolako zehapen prozeduratan ere; hots, ez nagoela euskal administrazio publikoek eta beren erakunde autonomoek ematen dituzten izaera bereko laguntzen edo dirulaguntzen esparruan abiarazi baina oraindik izapidetzen ari den inolako prozeduratan. |  | PRIMERO.- No estar incurso o incursa en un procedimiento de reintegro o sancionador, que habiéndose iniciado en el marco de ayudas o subvenciones de la misma naturaleza concedidas por las Administraciones Públicas Vascas y sus organismos autónomos, se halle todavía en tramitación. |
| BIGARRENA.-Ezagutzen dudala aplikatzekoa den araudia eta arestian adierazitako datu guztiak egiazkoak direla, eta hitzematen dut hori egiaztatzeko beharrezko frogagiriak aurkeztuko ditudala eta, hala badagokio, bidezko egiaztapenak onartuko ditudala. |  | SEGUNDO**.-** Que conozco la normativa aplicable y que todos los datos que anteceden son ciertos y me comprometo a aportar los justificantes necesarios para su comprobación, así como a aceptar, en su caso, las verificaciones que procedan. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | *(Gasteiz, 2021eko irailaren 15a ◾ Vitoria-Gasteiz, 15 de septiembre de 2021)* |
|  |  |
|  | **Eskatzailearen/ordezkariaren sinadura eta zigilua ◾** Firma de la persona solicitante/representante y sello |
|  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
|  |  |  |
| Oharra (1) |  | Nota (1) |
| Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduan (DBEO) jasotakoa betetzeko xedearekin, jakinarazten dizugu zuk ematen dizkiguzun datuak Arabako Foru Aldundiaren titulartasuneko nekazaritza ustitategien titularren fitxategian sartuko direla. Datu horien tratamenduak nekazaritza ustiategieratako laguntzak eta inbertsioak kudeatzeko egiten dira, baita nekazaritza jardueren erregistroa kudeatzeko ere.Datu horiek isilpekoak dira eta horixe bermatzen dugu, ez baitzaizkie jakinaraziko hirugarrenei, salbu eta legez baimentzen diren kasuetan. DBEOk onartzen dituen eskubideak, hau da, datuak eskuratu, zuzendu, ezabatu, aurka egin eta mugatzekoak, baliatu ahalko dituzu. Horretarako, nahikoa duzu Arabako Foru Aldundiaren Erregistro Bulegora (Probintzia plaza, 5. 01001, Gasteiz, Araba) joatea. Argibide gehiagorako:<http://www.araba.eus/web/LegezkoOharHedatua> |  | Con objeto de dar cumplimiento a lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 (RGPD), le informamos que los datos que Vd. nos facilita van a ser incluidos en el Fichero de Titulares explotaciones agrarias titularidad de Diputación Foral de Álava cuyos tratamientos se realizan para gestionar subvenciones e inversiones a explotaciones agrarias así como para la gestión del registro de actividades agrarias.Garantizamos la confidencialidad de sus datos, no siendo comunicados a terceras personas fuera de los supuestos habilitados legalmente. Usted podrá ejercitar sus derechos de acceso rectificación, supresión, oposición y limitación que reconoce el RGPD dirigiéndose a la Oficina de Registro de la Diputación Foral de Álava, Plaza de la Provincia, 5, CP 01001 Vitoria - Gasteiz (Álava).Para más información:<http://www.araba.eus/web/AvisoLegalAmpliado> |
| Oharra (2) |  | Nota (2) |
| Interesdunek baliabide elektronikoen bidezko jakinarazpenak eskuratu ahal izango dituzte, zeinak [Nire Jakinarazpenak](https://e-s.araba.eus/wps/myportal/misNotificaciones_eu%22%20%5Ct%20%22_blank) atalean egongo baitira; hain zuzen ere, egoitza elektronikoko gune pertsonalaren barruan. Jakinarazteko bide hori nahitaezkoa da Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 14.2 artikuluaren arabera harremanak baliabide elektronikoen bidez izatera behartuta daudenentzat, eta borondatezkoa behartuta ez daudenentzat.Baldin eta nahitaez elektronikoki izan behar badituzu harremanak, sar zaitez [Nire Jakinarazpenak - Lehentasunak](https://e-s.araba.eus/wps/myportal/misNotificaciones_eu%22%20%5Ct%20%22_blank) atalean, eta adierazi helbide elektroniko bat, egiten zaizun edozein jakinarazpeni buruzko abisua jasotzeko.Ez bazaude behartuta harremanak elektronikoki izatera, berdin adierazi ahalko duzu helbide elektroniko bat, eta, hartara, bidaliko zaizun mezu baten bidez, aditzera emango zaizu zure eskura jarri zaizkizula, [Nire Jakinarazpenak - Lehentasunak](https://e-s.araba.eus/wps/myportal/misNotificaciones_eu%22%20%5Ct%20%22_blank) atalean bertan, borondatez izapidetu nahi izan dituzun izapide mota batzuen ondoriozko jakinarazpen elektronikoak.Baldin eta ez bazaude behartuta Administrazioarekin elektronikoki izatera harremanak eta borondatez ere ez baduzu nahi, datu hauek izango dira kontuan posta bidezko jakinarazpena egiteko |  | Las personas interesadas podrán acceder a las notificaciones por medios electrónicos puestas a disposición en el apartado [Mis Notificaciones](https://e-s.araba.eus/wps/myportal/misNotificaciones_es) dentro de su área personal en la sede electrónica. Dicho medio de notificación es preceptivo para quienes, conforme al artículo 14.2 de la Ley 39/2015 de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, estén obligadas a relacionarse por medios electrónicos, y de acceso voluntario para quienes no lo estén.En el caso de que tenga la obligación de relacionarse electrónicamente con la Administración, acceda al apartado [Mis Notificaciones - Preferencias](https://e-s.araba.eus/wps/myportal/misNotificaciones_es) e indique un correo electrónico para recibir aviso de cualquier notificación que se le realice.Si no cuenta con tal obligación, si así lo desea, también tiene la opción de indicar un correo electrónico en el que se le avise de la puesta a disposición de las notificaciones electrónicas derivadas de las clases de trámites, a las que voluntariamente decida suscribirse, en ese mismo apartado [Mis Notificaciones - Preferencias](https://e-s.araba.eus/wps/myportal/misNotificaciones_es) .Sólo en caso de no tener obligación ni haber accedido voluntariamente a relacionarse de manera electrónica con la Administración, se tendrán en cuenta los siguientes datos a efectos de practicar la notificación postal. |
|  |  |  |
| Berdintasunaren arloko araudia betez, honako hau ADIERAZTEN DUT:LEHENENGOA.- Nik, ordezkatzen dudan erakundeak edo ordezkatzen dudan erakundeko gobernu edo administrazio organoetan parte hartzen duen pertsona juridiko, fisiko edo erakunde bakar batek ere ez dugula sexuagatiko zuzeneko edo zeharkako bereizkeria ekintzarik egiten jendea onartzeko prozesuetan edo funtzionamenduan, SLOko 13. artikuluan eta Euskadiko Berdintasunaren Legeko 24(2) artikuluan xedatutakoaren arabera. |  | En cumplimiento de la normativa en materia de Igualdad DECLARO:PRIMERO.- Que ni la organización a la que represento, ni persona jurídica, física o entidad alguna de las que forman parte de los órganos de gobierno o administración de la entidad a la que represento realizamos actos de discriminación directa y/o indirecta  por razón de sexo en los procesos de admisión o en el funcionamiento de conformidad con lo estipulado en el artículo 13 de la LGS y artículo 24(2) de la Ley de Igualdad de Euskadi. |
| BIGARRENA.- Nik, ordezkatzen dudan erakundeak edo sozietate honen gobernu edo administrazio organoetan parte hartzen duen pertsona bakar batek ere ez dugula egun zigor penalik edota administratiborik sexuagatiko bereizkeriagatik edota Gizarte Ordenako Arau Hausteei eta Zehapenei buruzko Legearen testu bategina onartu zuen abuztuaren 4ko 5/2000 Legegintzako Errege Dekretutik eta Emakumeen eta gizonen arteko egiazko berdintasunerako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoko Hamalaugarren Xedapen Gehigarritik eratorritako emakumeen eta gizonen arteko berdintasunari buruzko arau hausteengatik (besteak beste, eta mugatu gabe). | SEGUNDO .- Que ni yo, ni la organización a la que represento, ni persona alguna de las que forman parte de los órganos de gobierno o administración de esta sociedad, estamos actualmente sancionadas penal y/o administrativamente  por discriminación por razón de sexo y/o por  infracciones en materia de  igualdad  entre mujeres y hombres  derivadas del Real Decreto Legislativo 5/2000, de 4 de agosto, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Infracciones y Sanciones en el Orden Social  y  Disposición Adicional Decimocuarta de la Ley Orgánica 3/2007,  para la igualdad efectiva de mujeres y hombres de 22 de marzo (entre otras, a título no limitativo).  |